গାଜିଆବାଦ ବିକାଶ ପ୍ରାଧିକରଣ, ଗାଜିଆବାଦ

ବନାମ

ଶ୍ରୀମତୀ ଜୟମାଲା

ଡିସେମ୍ବର 2, 1996

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି.ଟି. ନାନାବତୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ବିଚାର କରିଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଡିକ୍ରି – ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଆଗତ କରାଯାଇଥିବା ଅପିଲ – ଅପିଲ ବିଚାରାଧୀନ ଥିବା ସମୟରେ ଡିକ୍ରି କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ପାଇଁ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଆରମ୍ଭ କରାଗଲା – ଉତ୍ତରଦାତା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସଂଶୋଧନକୁ ଆଗତ କରିଥିଲେ ଯାହା ଡିକ୍ରି କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ଉପରେ ସ୍ଥଗିତାଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲା – ସ୍ଥଗିତାଦେଶ ବିଷୟରେ କୌଣସି ସୂଚନା ନଥାଇ ଅପିଲକାରୀ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ତରଫରୁ ହାଜର ହୋଇଥିବା ଅଧିବକ୍ତା ସମ୍ପାଦନକାରୀ ନ୍ୟାୟାଳୟ ତଥା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଏକ ବିବୃତି ଦେଇଥିଲେ ଯେ, ସମ୍ପାଦନକାରୀ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଡିକ୍ରି ବିରୁଦ୍ଧରେ ପୁନଃ ନିରୀକ୍ଷଣ ପାଇଁ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇ ନାହିଁ – ଫଳସ୍ୱରୂପ, ଡିକ୍ରି କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବାକୁ ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତମୂଳକ ଖର୍ଚ୍ଚ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା – ତେଣୁ, ଅବମାନନାର ଭୟରେ ଅପିଲକାରୀ - କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ବିକ୍ରୟ ଦଲିଲ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କଲେ – ଦର୍ଶାଯାଇଛି, ଏହି ତଥ୍ୟକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଯେ, ଡିକ୍ରି କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବାର ଫଳସ୍ୱରୂପ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ବିକ୍ରୟ ଦଲିଲ ପଞ୍ଜୀକୃତ ହୋଇସାରିଛି, ଉପରୋକ୍ତ ପୁନଃ ନିରୀକ୍ଷଣ ସମୟରେ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସ୍ଥଗିତାଦେଶ ଆଦେଶ ସତ୍ତ୍ୱେ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର ବୈଧତା ବିଷୟରେ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠାଇବାର କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ – ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯିବାକୁ ଥିବା ଦେୟ ହାର ବିଚାରାଧୀନ ଅପିଲରେ ବିବାଦର ବିଷୟବସ୍ତୁ ଅଟେ – ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ବିକ୍ରି ଦଲିଲର କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ଅପିଲର ଫଳାଫଳ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବ – କିନ୍ତୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତମୂଳକ ଖର୍ଚ୍ଚ ଦଣ୍ଡାରୋପ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ନୁହେଁ ବୋଲି ଦର୍ଶାଯାଇଛି ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାର: ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 15611/1996 ।

ସି.ଆର୍. ସଂଖ୍ୟା 352/1995ରେ ଆହ୍ଲାବାଦ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 10.5.96 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀ ପାଇଁ ଓ.ପି. ରାଣା ଏବଂ ଏସ୍. କୁଲଶ୍ରେଷ୍ଠ ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ ଗୋପାଳ ପ୍ରସାଦ ଏବଂ ଏଜାଜ ମକବୁଲ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଆମେ ଉଭୟ ପକ୍ଷର ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଛୁ:

ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲ ଆହ୍ଲାବାଦ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆଦେଶରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି, ଯାହା ମଇ 10, 1996ରେ ସିଆର୍ ସଂଖ୍ୟା 352/1995ରେ କରାଯାଇଥିଲା । ନିଷ୍ପାଦନ ଜନିତ ବିବାଦ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସମସ୍ତ ତଥ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ । ବର୍ତ୍ତମାନ ଏହା ନିର୍ବିବାଦୀୟ ଯେ, ବିଚାର କରିଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟର ଡିକ୍ରି ବିରୁଦ୍ଧରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଅପିଲ କରାଯାଇଛି । ଏହି ଅପିଲ ଏବେ ବିଚାରାଧୀନ ରହିଛି । ଯେତେବେଳେ ଉତ୍ତରଦାତା ବିଚାର କରିଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ଡିକ୍ରିର କାର୍ଯ୍ୟକାରିତାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାହାର

କରିଥିଲେ, ଉତ୍ତରଦାତା ଆଉ ଏକ ପୁନଃ ନିରୀକ୍ଷଣ ସଂଖ୍ୟା 56/95 ମଧ୍ୟ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ 15 ମଇ 1995ରେ ଡିକ୍ରିର କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ଉପରେ ସ୍ଥଗିତାଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ । ଏହା ପରେ, ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ତରଫରୁ ହାଜର ହୋଇଥିବା ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା, ଅଜାଣତରେ, ସମ୍ପାଦନକାରୀ ନ୍ୟାୟାଳୟ ତଥା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଏକ ବିବୃତି ଦେଇଥିବା ପରି ଜଣାପଡ଼େ ଯେ, ସମ୍ପାଦନକାରୀ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ପୁନଃ ନିରୀକ୍ଷଣ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇ ନାହିଁ । ଫଳସ୍ୱରୂପ, ଡିକ୍ରିକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତମୂଳକ ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା । ତଥାପି, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା ଆମ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଆଣିଥିଲେ ଯେ, ନ୍ୟାୟାଳୟ ଡିକ୍ରି କାର୍ଯ୍ୟକାରିତାକୁ ସ୍ଥଗିତ ରଖିଛନ୍ତି ଏବଂ ଅପିଲକାରୀ ଅବମାନନା ଭୟର ଅଧୀନରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ବିକ୍ରି ଦଲିଲ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିଛନ୍ତି । ଏହି ସତ୍ୟକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଯେ, ଡିକ୍ରି କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବାର ଫଳସ୍ୱରୂପ, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ବିକ୍ରି ଦଲିଲ ପଞ୍ଜୀକୃତ ହୋଇସାରିଛି, ଉପରୋକ୍ତ ପୁନଃ ନିରୀକ୍ଷଣ ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମଞ୍ଜୁର ହୋଇଥିବା ସ୍ଥଗିତାଦେଶର ଆଦେଶ ସତ୍ତ୍ୱେ ଆମେ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର ବୈଧତାର ପ୍ରଶ୍ନକୁ ଯିବାକୁ ମନା କରୁଛୁ । ତଥାପି, ଉତ୍ତରଦାତା ପ୍ରତି ବର୍ଗ ଗଜ ପାଇଁ 500 ଟଙ୍କା ହାରରେ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିବ ନା ପ୍ରତି ବର୍ଗ ଗଜ ପାଇଁ 800 ଟଙ୍କା ହାରରେ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିବ ତାହା ବିଚାରାଧୀନ ଅପିଲରେ ବିବାଦର ବିଷୟବସ୍ତୁ ଅଟେ । ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ବିକ୍ରି ଦଲିଲର କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ଅପିଲରେ ଫଳାଫଳ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବ । ତେଣୁ ଏହି ମାମଲାର ତଥ୍ୟ ଉପରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା 25,000 ଟଙ୍କା ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତମୂଳକ ଖର୍ଚ୍ଚ ଦଣ୍ଡାରୋପ କରାଯିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ଏବଂ ତେଣୁ ଏହାକୁ ରଦ୍ଦ କରାଯାଇଛି ।

ତଦନୁସାରେ ଅପିଲକୁ ଉପରୋକ୍ତ ସୀମା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି । କୌଣସି ଖର୍ଚ୍ଚ ନାହିଁ ।

ଟି.ଏନ୍.ଏ.   ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ। "

ଅନୁବାଦକ
ସତ୍ୟରଞ୍ଜନ ସାମଲ
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ